Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2024-2029

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2025/0540(COD)

19.5.2026

***I
ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση της ενωσιακής στήριξης στους τομείς του ασύλου, της μετανάστευσης και της ένταξης για την περίοδο από το 2028 έως το 2034
(COM(2025)0540 – C10-0177/2025 – 2025/0540(COD))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Ana Catarina Mendes

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης
***	Διαδικασία έγκρισης
***I	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
***II	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
***III	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μια τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες***. Τα τμήματα του κειμένου που απαλείφονται σημαίνονται με το σύμβολο ▌ ή με διαγραφή. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.
Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....5

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....46

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση της ενωσιακής στήριξης στους τομείς του ασύλου, της μετανάστευσης και της ένταξης για την περίοδο από το 2028 έως το 2034 (COM(2025)0540 – C10-0177/2025 – 2025/0540(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2025)0540),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, το άρθρο 78 παράγραφος 2 και το άρθρο 79 παράγραφοι 2 και 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C10-0177/2025),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

– έχοντας υπόψη τη δημοσιονομική αξιολόγηση που εξέδωσε η Επιτροπή Προϋπολογισμών,

– έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της ..., [1],

– έχοντας υπόψη τα άρθρα 60 και 58 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A10-0000/2026),

1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·

2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·

3. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

[1] ΕΕ C ... / Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι να συμβάλει στην επίτευξη του στόχου της Ένωσης για τη δημιουργία ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης σύμφωνα με τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) μέσω της παροχής ενωσιακής στήριξης για την ανάπτυξη κοινής πολιτικής στον τομέα του ασύλου, της επικουρικής προστασίας και της προσωρινής προστασίας με σκοπό την παροχή κατάλληλου καθεστώτος σε κάθε υπήκοο τρίτης χώρας που χρήζει διεθνούς προστασίας και τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με την αρχή της μη επαναπροώθησης σύμφωνα με το άρθρο *77* της ΣΛΕΕ, καθώς και κοινής μεταναστευτικής πολιτικής με στόχο να εξασφαλιστεί, σε όλα τα στάδια, η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη, καθώς και η πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων με τη λήψη ενισχυμένων μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 79 της ΣΛΕΕ.	(1) Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι να συμβάλει στην επίτευξη του στόχου της Ένωσης για τη δημιουργία ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης σύμφωνα με τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) μέσω της παροχής ενωσιακής στήριξης για την ανάπτυξη κοινής πολιτικής στον τομέα του ασύλου, της επικουρικής προστασίας και της προσωρινής προστασίας με σκοπό την παροχή κατάλληλου καθεστώτος σε κάθε υπήκοο τρίτης χώρας που χρήζει διεθνούς προστασίας και τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με την αρχή της μη επαναπροώθησης σύμφωνα με το άρθρο ***78*** της ΣΛΕΕ, καθώς και ***την ανάπτυξη*** κοινής μεταναστευτικής πολιτικής με στόχο να εξασφαλιστεί, σε όλα τα στάδια, η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη, καθώς και η πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων με τη λήψη ενισχυμένων μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 79 της ΣΛΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) ***Η έναρξη ισχύος*** του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο ***τον Ιούνιο του 2024 αναδιαμόρφωσε την πολιτική της Ένωσης για*** το ***άσυλο και τη μετανάστευση. Προκειμένου να προωθηθεί η εφαρμογή*** του ***συμφώνου***	(2) ***Για την εφαρμογή*** του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο***,*** το ***οποίο τέθηκε σε ισχύ τον Ιούνιο*** του ***2024***, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποστηρίζονται με επαρκείς χρηματοδοτικούς πόρους ***σε επίπεδο***

και να στηριχθούν οι προσπάθειες που αποσκοπούν στη διασφάλιση ολοκληρωμένης προσέγγισης για τη διαχείριση της μετανάστευσης, η οποία θα βασίζεται στην αλληλεγγύη και τη δίκαιη κατανομή ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών και των θεσμικών οργάνων και των οργανισμών της Ένωσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποστηρίζονται με επαρκείς χρηματοδοτικούς πόρους. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].	***Ένωσης***. Η εν λόγω ενωσιακή στήριξη θα παρέχεται βάσει των οριζόντιων κανόνων του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) [...].

Or. en

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2α) Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν στήριξη βάσει του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να υλοποιούνται κατά τρόπο απόλυτα σύμφωνο προς τα δικαιώματα και τις αρχές που κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ο Χάρτης)· επίσης, θα πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης και των κρατών μελών οι οποίες απορρέουν από διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη, ιδίως εξασφαλίζοντας τη συμμόρφωση με την αρχή της ισότητας των φύλων και της απαγόρευσης των διακρίσεων. Το συμφέρον του παιδιού θα πρέπει να αποτελεί πρωταρχικό μέλημα όλων των

δράσεων ή αποφάσεων που αφορούν τα παιδιά-μετανάστες, συμπεριλαμβανομένων των επιστροφών, λαμβανομένου πλήρως υπόψη του δικαιώματος του παιδιού να εκφράζει τις απόψεις του.

Or. en

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους της ενωσιακής στήριξης για την πολιτική ασύλου, μετανάστευσης και ένταξης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ανταποκρίνονται στον καθέναν από τους στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.	(3) Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους ειδικούς στόχους της ενωσιακής στήριξης για την πολιτική ασύλου, μετανάστευσης και ένταξης, προσδιορίζει τα ελάχιστα επίπεδα χρηματοδότησης που πρέπει να παρέχονται για τους εν λόγω ειδικούς στόχους, θεσπίζει ειδικούς κανόνες σχετικά με τη συγχρηματοδότηση όσον αφορά τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος μέσου και καταρτίζει κατάλογο δράσεων που είναι επιλέξιμες για στήριξη από την Ένωση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει, σε συμφωνία με τα ελάχιστα επίπεδα χρηματοδότησης που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, να διασφαλίζουν ότι τα οικεία εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης ανταποκρίνονται στον καθέναν από τους στόχους που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3α) Δεδομένου του εσωτερικού χαρακτήρα της ενωσιακής στήριξης που παρέχεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού και δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αποτελεί το κύριο χρηματοδοτικό μέσο για τις πολιτικές ασύλου, μετανάστευσης και ένταξης σε επίπεδο Ένωσης, το μέσο θα πρέπει πρωτίστως να στηρίζει δράσεις που εξυπηρετούν την εσωτερική πολιτική της Ένωσης για το άσυλο, τη μετανάστευση και την ένταξη σύμφωνα με τους στόχους του μέσου.

Or. en

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(3β) Εκτός από το ποσοστό συγχρηματοδότησης που παρέχεται από την ενωσιακή στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού για επιλέξιμα μέτρα ή δράσεις, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να παρέχουν χρηματοδότηση από τους προϋπολογισμούς των δημόσιων αρχών τους, όταν η εν λόγω χρηματοδότηση είναι απαραίτητη για την υλοποίηση ενός έργου, ιδίως όταν το έργο υλοποιείται από οργάνωση της κοινωνίας των πολιτών.

Or. en

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να βασίζεται στα αποτελέσματα και τις επενδύσεις στους τομείς του ασύλου και της μετανάστευσης από τις προηγούμενες περιόδους προγραμματισμού: το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσφύγων, το οποίο συστάθηκε με την απόφαση αριθ. 573/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[3] για την περίοδο 2008-2013· το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών, το οποίο συστάθηκε με την απόφαση 2007/435/ΕΚ του Συμβουλίου[4] για την περίοδο 2007-2013· το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επιστροφής, το οποίο συστάθηκε με την απόφαση αριθ. 575/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[5] για την περίοδο 2008-2013· το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, το οποίο συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[6] για την περίοδο 2014-2020 και v) το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης για την περίοδο 2021-2027, το οποίο συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1147 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[7]. Το πεδίο εφαρμογής της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει επίσης να δίνει τη δυνατότητα να λαμβάνονται υπόψη νέες εξελίξεις.	(5) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να βασίζεται στα αποτελέσματα και τις επενδύσεις στους τομείς του ασύλου, της μετανάστευσης και της ένταξης από τις προηγούμενες περιόδους προγραμματισμού: το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσφύγων, το οποίο συστάθηκε με την απόφαση αριθ. 573/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[3] για την περίοδο 2008-2013· το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών, το οποίο συστάθηκε με την απόφαση 2007/435/ΕΚ του Συμβουλίου[4] για την περίοδο 2007-2013· το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επιστροφής, το οποίο συστάθηκε με την απόφαση αριθ. 575/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[5] για την περίοδο 2008-2013· το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, το οποίο συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[6] για την περίοδο 2014-2020 και v) το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης για την περίοδο 2021-2027, το οποίο συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1147 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[7]. Το πεδίο εφαρμογής της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει επίσης να δίνει τη δυνατότητα να λαμβάνονται υπόψη νέες εξελίξεις.
[3] Απόφαση αριθ. 573/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2007, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσφύγων, για την περίοδο 2008 έως 2013, ως μέρος του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών», και με την κατάργηση της απόφασης 2004/904/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 144 της 6.6.2007, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).	[3] Απόφαση αριθ. 573/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2007, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσφύγων, για την περίοδο 2008 έως 2013, ως μέρος του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών», και με την κατάργηση της απόφασης 2004/904/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 144 της 6.6.2007, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] Απόφαση 2007/435/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2007, για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών, για την περίοδο 2007 έως 2013, ως μέρος του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» (ΕΕ L 168 της 28.6.2007, σ. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Απόφαση αριθ. 575/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2007, για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής για την περίοδο 2008 έως 2013, ως μέρος του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» (ΕΕ L 144 της 6.6.2007, σ. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τη δημιουργία του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, την τροποποίηση της απόφασης 2008/381/ΕΚ του Συμβουλίου και την κατάργηση των αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αριθ. 573/2007/ΕΚ και αριθ. 575/2007/ΕΚ και της απόφασης 2007/435/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1147 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2021, για τη θέσπιση του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (ΕΕ L 251 της 15.7.2021, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

[4] Απόφαση 2007/435/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2007, για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών, για την περίοδο 2007 έως 2013, ως μέρος του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» (ΕΕ L 168 της 28.6.2007, σ. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Απόφαση αριθ. 575/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2007, για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής για την περίοδο 2008 έως 2013, ως μέρος του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» (ΕΕ L 144 της 6.6.2007, σ. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τη δημιουργία του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, την τροποποίηση της απόφασης 2008/381/ΕΚ του Συμβουλίου και την κατάργηση των αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αριθ. 573/2007/ΕΚ και αριθ. 575/2007/ΕΚ και της απόφασης 2007/435/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1147 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2021, για τη θέσπιση του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (ΕΕ L 251 της 15.7.2021, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το γεωπολιτικό πλαίσιο της Ευρώπης έχει αλλάξει σημαντικά, γεγονός που επηρεάζει σοβαρά τον τρόπο με τον οποίον η Ένωση διαχειρίζεται τη μετανάστευση, μεταξύ άλλων λόγω του ρόλου που διαδραματίζουν κρατικοί φορείς στην τεχνητή δημιουργία και διευκόλυνση της αντικανονικής μετανάστευσης, καθώς χρησιμοποιούν τις μεταναστευτικές ροές ως εργαλείο για την επιδίωξη πολιτικών σκοπών, και λόγω της χρήσης τακτικών υβριδικού πολέμου, όπως η χρήση της μετανάστευσης ως όπλου[8] , για την αποσταθεροποίηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. ***Τα κράτη μέλη πρέπει να είναι σε θέση να ανταποκρίνονται με ταχύτητα και αποτελεσματικότητα στις εξελίξεις των μεταναστευτικών ροών και να λαμβάνουν ενωσιακή στήριξη για τον σκοπό αυτόν. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν αυτές οι ευρωπαϊκές προκλήσεις, η κατανομή της ενωσιακής στήριξης θα πρέπει να αντικατοπτρίζει τις προτεραιότητες της Ένωσης.*** Ως εκ τούτου, η ενωσιακή στήριξη που υλοποιείται βάσει των κανόνων οι οποίοι διέπουν τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης των κρατών μελών θα πρέπει να συμβάλλει στην αποτελεσματική αντιμετώπιση των προκλήσεων που εντοπίζονται στο πλαίσιο της μακροπρόθεσμης ευρωπαϊκής στρατηγικής για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και του ετήσιου κύκλου διαχείρισης της μετανάστευσης που θεσπίστηκε με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2024[9], συμπεριλαμβανομένων του ετήσιου μηχανισμού αλληλεγγύης και του Πλαισίου της Ένωσης για την Επανεγκατάσταση και την Εισδοχή για	Η ενωσιακή στήριξη που υλοποιείται βάσει των κανόνων οι οποίοι διέπουν τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης των κρατών μελών θα πρέπει να συμβάλλει στην αποτελεσματική αντιμετώπιση των προκλήσεων που εντοπίζονται στο πλαίσιο της μακροπρόθεσμης ευρωπαϊκής στρατηγικής για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και του ετήσιου κύκλου διαχείρισης της μετανάστευσης που θεσπίστηκε με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1351 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2024[9], συμπεριλαμβανομένων του ετήσιου μηχανισμού αλληλεγγύης και του Πλαισίου της Ένωσης για την Επανεγκατάσταση και την Εισδοχή για Ανθρωπιστικούς Λόγους.

Ανθρωπιστικούς Λόγους.

[8] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

[9] Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1351 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2024, για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2021/1147 και (ΕΕ) 2021/1060 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 (ΕΕ L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[8] Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών από τη χρήση της μετανάστευσης ως όπλου και για την ενίσχυση της ασφάλειας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ [COM(2024) 570 final της 11.12.2024].

[9] Κανονισμός (ΕΕ) 2024/1351 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2024, για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2021/1147 και (ΕΕ) 2021/1060 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 (ΕΕ L, 2024/1351, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής φαίνεται να υποδηλώνει ότι η μετανάστευση στην Ευρώπη αποτελεί πλέον πάντα ζήτημα «εργαλειοποίησης», αλλά δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι αυτό ισχύει. Οι σαφείς περιπτώσεις «εργαλειοποίησης» που έλαβαν χώρα πριν από λίγα χρόνια αντιμετωπίστηκαν κατά τον χρόνο που έλαβαν χώρα. Η επανειλημμένη επιβεβαίωση ότι οι πολιτικές για την αντιμετώπιση της εργαλειοποίησης θα πρέπει να αποτελούν τη βάση για το σύνολο της μεταναστευτικής πολιτικής της ΕΕ είναι απλώς η εσφαλμένη προσέγγιση.

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να χρηματοδοτεί μέτρα ειδικά προσαρμοσμένα στις ανάγκες υπηκόων τρίτων χωρών τα οποία υλοποιούνται γενικά κατά τα πρώτα στάδια της ένταξης, καθώς και οριζόντια μέτρα που στηρίζουν τις ικανότητες των κρατών μελών στον	Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να χρηματοδοτεί μέτρα ειδικά προσαρμοσμένα στις ανάγκες υπηκόων τρίτων χωρών, καθώς και οριζόντια μέτρα που στηρίζουν τις ικανότητες των κρατών μελών στον τομέα της ένταξης. Οι παρεμβάσεις για υπηκόους τρίτων χωρών

τομέα της ένταξης, ενώ οι παρεμβάσεις για υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν πιο μακροπρόθεσμο αντίκτυπο θα πρέπει να προωθούνται με βάση άλλα είδη ενωσιακής στήριξης.

που έχουν πιο μακροπρόθεσμο αντίκτυπο μπορούν επίσης να προωθούνται με βάση άλλη ενωσιακή στήριξη. ***Σε κάθε περίπτωση, η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να επιδιώκει τη διασφάλιση ισότιμης πρόσβασης και απαγόρευσης των διακρίσεων για τους υπηκόους τρίτων χωρών στους οποίους στοχεύουν τα μέτρα ένταξης.***

Or. en

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου εξελίσσονται συνεχώς, είναι απαραίτητο να προσαρμόζεται η κατανομή της ενωσιακής στήριξης, η οποία παρέχεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, στις αλλαγές των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να	(7) Δεδομένου ότι οι προκλήσεις στον τομέα της μετανάστευσης, του ασύλου και της ένταξης εξελίσσονται συνεχώς, είναι απαραίτητο να προσαρμόζεται η κατανομή της ενωσιακής στήριξης, η οποία παρέχεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, στις αλλαγές των μεταναστευτικών ροών και του ασύλου. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιεστικές ανάγκες και οι αλλαγές στην πολιτική και στις προτεραιότητες της Ένωσης και να κατευθυνθεί η χρηματοδότηση προς δράσεις με υψηλό επίπεδο ενωσιακής προστιθέμενης αξίας, μέρος της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να υλοποιείται υπό άμεση, επιμερισμένη και έμμεση διαχείριση μέσω του μηχανισμού της ΕΕ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. ***Ταυτόχρονα, για να εξασφαλιστεί επαρκής και προβλέψιμη χρηματοδότηση όσον αφορά την ανάπτυξη του κοινού ευρωπαϊκού***

υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών.	***συστήματος ασύλου και όσον αφορά την ανάπτυξη της νόμιμης μετανάστευσης και την προώθηση και συμβολή στην ένταξη, ένα καθορισμένο ελάχιστο ποσοστό των ετήσιων κονδυλίων από τον μηχανισμό της ΕΕ στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να διατίθεται για τους εν λόγω ειδικούς στόχους. Επιπλέον, προκειμένου να επεκταθούν οι άμεσες χρηματοδοτικές ροές στο πλαίσιο του μηχανισμού της ΕΕ για τις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές για την υλοποίηση δράσεων ένταξης, είναι σκόπιμο να αξιοποιηθεί η πρακτική που έχει καθιερωθεί στο πλαίσιο του τρέχοντος Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης και να διατεθεί το 5 % της ετήσιας στήριξης στις εσωτερικές υποθέσεις ειδικά για δράσεις ένταξης που υλοποιούνται από τοπικές και περιφερειακές αρχές.*** Ο μηχανισμός της ΕΕ προσφέρει ευελιξία στη διαχείριση της ενωσιακής στήριξης και, όταν πρόκειται για επιμερισμένη διαχείριση, θα πρέπει να υλοποιείται μέσω των εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών. ***Η ευελιξία στον προγραμματισμό δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τη συστηματική ανακατανομή πόρων μακριά από δράσεις προστασίας και ένταξης.***
	Or. en

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Το μέσο θα πρέπει να στηρίζει τις προσπάθειες της Ένωσης και των κρατών μελών να βελτιώσουν την ικανότητα των κρατών μελών να αναπτύσσουν, να παρακολουθούν και να

αξιολογούν τις πολιτικές τους για το άσυλο σύμφωνα με τις υποχρεώσεις τους βάσει του δικαίου της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7β) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να στηρίζει τις προσπάθειες των κρατών μελών και της Ένωσης να εφαρμόσουν πλήρως το σύμφωνο και να αναπτύξουν περαιτέρω το κοινό ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου, συμπεριλαμβανομένης της εξωτερικής διάστασής του.

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7γ) Λαμβανομένων υπόψη των μακροπρόθεσμων οικονομικών και δημογραφικών προκλήσεων που αντιμετωπίζει η Ένωση και του ολοένα και πιο παγκοσμιοποιημένου χαρακτήρα της μετανάστευσης, είναι ζωτικής σημασίας να δημιουργηθούν λειτουργικοί νόμιμοι μεταναστευτικοί δίαυλοι προς την Ένωση ώστε να παραμείνει η Ένωση ελκυστικός προορισμός νόμιμης μετανάστευσης, σύμφωνα με τις οικονομικές και κοινωνικές ανάγκες των κρατών μελών, και να διασφαλιστούν η βιωσιμότητα των συστημάτων κοινωνικής πρόνοιας και η ανάπτυξη της

οικονομίας της Ένωσης, με παράλληλη προστασία των μεταναστών από την εκμετάλλευση.

Or. en

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7δ) Λαμβανομένων υπόψη των μεταναστευτικών ροών προς την Ένωση και της σημασίας που έχει η διασφάλιση μακροπρόθεσμης ένταξης και ενσωμάτωσης των ατόμων που έρχονται στην Ευρώπη για τις τοπικές κοινότητες και για τη μακροπρόθεσμη ευημερία των κοινωνιών μας και τη σταθερότητα των οικονομιών μας, είναι ζωτικής σημασίας να υποστηριχθούν οι πολιτικές των κρατών μελών για την ένταξη των υπηκόων τρίτων χωρών. Το μέσο θα πρέπει να στηρίζει μέτρα ένταξης που είναι προσαρμοσμένα στις ανάγκες των υπηκόων τρίτων χωρών, καθώς και οριζόντια μέτρα ώστε τα κράτη μέλη να μπορούν να αναπτύσσουν στρατηγικές ένταξης, να ενισχύουν τις ανταλλαγές και τη συνεργασία, και να προωθούν τις επαφές, τον εποικοδομητικό διάλογο και την αποδοχή μεταξύ των υπηκόων τρίτων χωρών και της κοινωνίας υποδοχής.

Or. en

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7ε) Μια πολιτική για αποτελεσματικές, βιώσιμες και αξιοπρεπείς επιστροφές αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της συνολικής προσέγγισης της μετανάστευσης που επιδιώκουν η Ένωση και τα κράτη μέλη της. Το μέσο θα πρέπει να στηρίζει και να ενθαρρύνει τις προσπάθειες των κρατών μελών με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη κοινών προτύπων για την επιστροφή, με έμφαση στις οικειοθελείς επιστροφές, καθώς και μιας ολοκληρωμένης και συντονισμένης προσέγγισης για τη διαχείριση της επιστροφής. Για βιώσιμες πολιτικές επιστροφής, το μέσο θα πρέπει να στηρίζει εξίσου σχετικά μέτρα σε τρίτες χώρες, μεταξύ άλλων μέτρα για τη διευκόλυνση και την εγγύηση της ασφαλούς και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής καθώς και της βιώσιμης επανένταξης των επιστρεφόντων, μεταξύ άλλων μέσω παροχής χρηματικής στήριξης ή στήριξης σε είδος. Δεδομένου του μεγέθους και της φύσης των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που είναι δυνητικοί δικαιούχοι στήριξης δυνάμει του παρόντος κανονισμού, τα ποσοστά συγχρηματοδότησης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, είναι φαινόμενα αποκλεισμού και μη ρεαλιστικά. Είναι, επομένως, αναγκαίο να θεσπιστούν προσαρμοσμένα ποσοστά συγχρηματοδότησης στον παρόντα κανονισμό, ώστε να παρασχεθούν ρεαλιστικές ευκαιρίες σε μικρής κλίμακας φορείς της κοινωνίας των πολιτών και σε μικρές τοπικές και περιφερειακές αρχές να επωφεληθούν από τη στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και να

προσφερθούν στα κράτη μέλη οι δράσεις και οι υπηρεσίες που απαιτούνται για την επίτευξη των ειδικών στόχων του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να βασίζονται στην αρχή της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στήριξης ώστε να διασφαλίζουν τη συνέχεια της προσέγγισης όσον αφορά τη διακυβέρνηση.	(10) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να βασίζονται στην αρχή της εταιρικής σχέσης κατά την εφαρμογή της ενωσιακής στήριξης ώστε να διασφαλίζουν τη συνέχεια της προσέγγισης όσον αφορά τη διακυβέρνηση. ***Δεδομένου ότι η αρχή της εταιρικής σχέσης είναι ιδιαίτερα σημαντική στο πλαίσιο των πολιτικών ασύλου, μετανάστευσης και ένταξης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να περιγράφουν λεπτομερώς τη σύνθεση των εταιρικών σχέσεών τους, καθώς και την περιγραφή των ρυθμίσεων εταιρικής σχέσης στον βαθμό που σχετίζεται με το μέσο στήριξης για το άσυλο, τη μετανάστευση και την ένταξη. Τα στοιχεία αυτά θα πρέπει να δημοσιοποιούνται από το κράτος μέλος κατόπιν αιτήματος.***

Or. en

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της	(11) Η ενωσιακή στήριξη θα πρέπει να συμβάλλει στη διασφάλιση της συνέπειας, της συνοχής, των συνεργειών και της

συμπληρωματικότητας μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής**,** και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική και διαρθρωμένη προσέγγιση ***για τη μετανάστευση, ώστε*** να ***μεγιστοποιούνται οι συνέργειες και να αυξάνεται η μόχλευση. Η ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μπορεί επίσης να περιλαμβάνει στήριξη των σχετικών πόρων των αντιπροσωπειών*** της ***ΕΕ σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και να συντονίζεται μεταξύ των κρατών μελών και*** της ***Επιτροπής κατά τα στάδια του προγραμματισμού και της υλοποίησης***.

συμπληρωματικότητας μεταξύ των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Απαιτείται αυξημένη συνοχή μεταξύ της πολιτικής για τη μετανάστευση, το άσυλο και την επιστροφή και της εξωτερικής πολιτικής και είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εξωτερική βοήθεια της Ένωσης και η ενωσιακή στήριξη που παρέχονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συμβάλλουν σε μια συντονισμένη, ολιστική και διαρθρωμένη προσέγγιση***, η οποία θα πρέπει*** να ***συνάδει πλήρως με τα μέτρα που υποστηρίζονται μέσω των μηχανισμών εξωτερικής χρηματοδότησης της Ένωσης και με τις γενικές αρχές και τους γενικούς στόχους*** της ***εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 21*** της ***Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ)***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό να καταστεί σαφές ότι, δεδομένου ότι το μέσο αποτελεί σε μεγάλο βαθμό μέσο εσωτερικής πολιτικής, όταν χρησιμοποιείται εξωτερικά, πρέπει να είναι συνεπές και συνεκτικό με την εξωτερική πολιτική της ΕΕ, όπως περιγράφεται στις Συνθήκες, και όχι το αντίστροφο.

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) ***Όλες οι δράσεις που λαμβάνουν*** ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να ***υλοποιούνται*** σύμφωνα με ***τα δικαιώματα*** και ***τις αρχές*** που ***κατοχυρώνονται στο κεκτημένο της Ένωσης*** και ***στον Χάρτη*** των ***Θεμελιωδών Δικαιωμάτων*** της ***Ευρωπαϊκής Ένωσης*** και ***θα πρέπει*** να ***συνάδουν*** με τις ***διεθνείς***	(17) ***Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική*** ενωσιακή στήριξη με βάση τον παρόντα κανονισμό**,** θα πρέπει να ***ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων*** σύμφωνα με ***το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τη συμπλήρωση του***

υποχρεώσεις της ***Ένωσης*** και των κρατών μελών ***που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις*** στις ***οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***.	***παρόντος κανονισμού με την έγκριση των μέτρων*** και ***των δράσεων*** που ***σχετίζονται με τους στόχους του παρόντος κανονισμού,*** και ***όσον αφορά την τροποποίηση του καταλόγου*** των ***δράσεων που είναι επιλέξιμες για στήριξη, καθώς και των ποσών που λαμβάνουν τα κράτη μέλη για κάθε πρόσωπο που γίνεται δεκτό μέσω επανεγκατάστασης ή εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους και για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία ή δικαιούχο διεθνούς προστασίας που μετεγκαθίσταται. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει, κατά τις προπαρασκευαστικές της εργασίες, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνωμόνων, και οι διαβουλεύσεις αυτές να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου. Πιο συγκεκριμένα, προκειμένου να διασφαλιστεί η ίση συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*** και ***το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα κατά τον ίδιο χρόνο με τους εμπειρογνώμονες*** των κρατών μελών***, και οι εμπειρογνώμονές τους έχουν συστηματικά πρόσβαση*** στις ***συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνωμόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων***.
	Or. en

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(19α) Για να διασφαλιστεί η προβλεψιμότητα και η διαφάνεια σε σχέση με τη στήριξη που παρέχεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υλοποιήσουν δράσεις που είναι επιλέξιμες για στήριξη, όπως ορίζεται στο παράρτημα.

Or. en

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και ***του ασύλου***, ***μεταξύ άλλων με*** την ***παροχή στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη του συμφώνου*** για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και ***του κοινού συστήματος*** προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής.	Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους στόχους και τη χρηματοδότηση της ενωσιακής στήριξης για την εφαρμογή, την ενίσχυση και την ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2028 έως την 31η Δεκεμβρίου 2034. ***Προσδιορίζει, επίσης, τα ελάχιστα επίπεδα χρηματοδότησης που πρέπει να παρέχονται για τους ορισμένους ειδικούς στόχους, θεσπίζει ειδικούς κανόνες σχετικά με τη συγχρηματοδότηση όσον αφορά τα μέτρα που λαμβάνονται και καταρτίζει κατάλογο δράσεων που είναι επιλέξιμες για ενωσιακή στήριξη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.***

	Η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και ***συμβάλλει στην εφαρμογή***, ***την ενίσχυση και*** την ***ανάπτυξη της κοινής πολιτικής για το άσυλο όπως ορίζεται στο σύμφωνο*** για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και ***στο κοινό σύστημα*** προσωρινής προστασίας των εκτοπισθέντων σε περίπτωση μαζικής εισροής***, σύμφωνα με το σχετικό κεκτημένο της Ένωσης και με πλήρη σεβασμό των διεθνών υποχρεώσεων της Ένωσης και των κρατών μελών που απορρέουν από τις διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη***.
	Or. en

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2) «δικαιούχος διεθνούς προστασίας»: ***δικαιούχος διεθνούς προστασίας*** όπως ορίζεται στο άρθρο ***2*** σημείο ***7)*** του κανονισμού (ΕΕ) 2024/***1351***·	2) «δικαιούχος διεθνούς προστασίας»: ***υπήκοος τρίτης χώρας ή ανιθαγενής στον οποίο έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία,*** όπως ορίζεται στο άρθρο ***3*** σημείο ***4*** του κανονισμού (ΕΕ) 2024/***1347***·
	Or. en

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4) «μέλος της οικογένειας»: μέλος της οικογένειας ***όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 8) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2024/1351***·	4) «μέλος της οικογένειας»: ***ο κάθε υπήκοος τρίτης χώρας που ορίζεται ως ένα*** μέλος της οικογένειας ***βάσει του δικαίου της Ένωσης που αφορά τον***

	τομέα δράσης πολιτικής ο οποίος στηρίζεται από εν λόγω μέσο·

Or. en

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 11 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	11α) «επιστροφή»: η επιστροφή όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της οδηγίας 2008/115/ΕΚ·

Or. en

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 11 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	11β) «απομάκρυνση» : η απομάκρυνση όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 της οδηγίας 2008/115/ΕΚ·

Or. en

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:	1. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, ***και να διασφαλιστεί η εφαρμογή, η ενίσχυση και η ανάπτυξη της κοινής πολιτικής ασύλου***

	και της κοινής μεταναστευτικής πολιτικής, η ενωσιακή στήριξη συμβάλλει στην επίτευξη καθενός από τους ακόλουθους στόχους:

Or. en

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ενίσχυση ***της αποτελεσματικής, ασφαλούς*** και ***αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής, προώθηση*** της ***αποτελεσματικής επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή σε αυτήν***, ***και συμβολή στην αντιμετώπιση της αντικανονικής μετανάστευσης μέσω πρόληψης*** και ***καταπολέμησης της παράνομης διακίνησης μεταναστών*** και ***της εμπορίας ανθρώπων, καθώς*** και ***της εργαλειοποίησης*** της ***αντικανονικής μετανάστευσης*** και ***της χρήσης της ως όπλου***·	β) ενίσχυση και ***ανάπτυξη*** της ***νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη***, ***σύμφωνα με τις οικονομικές*** και ***κοινωνικές ανάγκες τους,*** και ***προώθηση*** και ***διευκόλυνση*** της ***αποτελεσματικής ένταξης*** και ***κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών***·

Or. en

Αιτιολόγηση

Στον βαθμό που η πολιτική επιστροφής μπορεί να χρηματοδοτηθεί στο πλαίσιο αυτού του μέσου, οι επιστροφές αυτές πρέπει να είναι «βιώσιμες» και να μην οδηγούν σε κυκλική παράτυπη μετανάστευση. Η εργαλειοποίηση διέπεται από το σύμφωνο για το άσυλο, το οποίο καλύπτεται από τον στόχο α). Η χρήση ως όπλο δεν είναι όρος που αναγνωρίζουμε όταν μιλάμε για ανθρώπους.

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ***ενίσχυση και ανάπτυξη*** της ***νόμιμης μετανάστευσης προς τα κράτη μέλη***, ***σύμφωνα με τις ανάγκες τους,*** και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ***ένταξης και κοινωνικής ενσωμάτωσης υπηκόων τρίτων χωρών κατά τα πρώτα στάδια*** της ***εγκατάστασης***·	γ) ***αύξηση*** της ***αποτελεσματικής, ασφαλούς***, ***βιώσιμης και αξιοπρεπούς επιστροφής και επανεισδοχής,***και προώθηση και διευκόλυνση της αποτελεσματικής ***επανένταξης σε τρίτες χώρες και συμβολή στην αντιμετώπιση*** της ***παράτυπης μετανάστευσης***·

Or. en

Αιτιολόγηση

Ευθυγράμμιση με τον ορισμό στο τρέχον ΤΑΜΕ. Θα πρέπει να διατηρηθεί ως δεύτερος στόχος, όπως και στο τρέχον ΤΑΜΕ.

Τροπολογία 28

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, ***μεταξύ άλλων μέσω πρακτικής συνεργασίας, καινοτόμων μεθόδων και νέων τεχνολογιών, και συμβολή στην εφαρμογή ολοκληρωμένης προσέγγισης για*** τις ***εσωτερικές και εξωτερικές συνιστώσες της διαχείρισης*** της μετανάστευσης και του ασύλου.	δ) διασφάλιση της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, ***ιδίως προς εκείνα που πλήττονται περισσότερο από*** τις ***προκλήσεις*** της μετανάστευσης και του ασύλου.

Or. en

Τροπολογία 29

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι	3. ***Στο πλαίσιο των ειδικών στόχων***

προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων ***μεταξύ των στόχων*** είναι ***ανάλογη προς τις προκλήσεις και τις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί***.

που καθορίζονται στην παράγραφο 1, η στήριξη υλοποιείται μέσω της εφαρμογής δράσεων όπως παρατίθενται στο παράρτημα. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι προτεραιότητες των οικείων εθνικών και περιφερειακών σχεδίων εταιρικής σχέσης περιλαμβάνουν δράσεις ***που ορίζονται στο παράρτημα*** για την επίτευξη καθενός από τους στόχους της ενωσιακής στήριξης στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ότι η κατανομή των πόρων είναι ***επαρκής για την επίτευξη αυτών των στόχων***.

Or. en

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***11 975 428 500*** EUR σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	1. Το ενδεικτικό χρηματοδοτικό κονδύλι για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3 για την περίοδο 2028 έως 2034 ανέρχεται σε ***13 172 971 350*** EUR σε τρέχουσες τιμές. Εκτελείται σύμφωνα με τους οριζόντιους κανόνες για τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια. ***Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) [...] για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, καθώς και των κανόνων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, υπερισχύουν οι κανόνες lex specialis που ορίζονται στον παρόντα***

κανονισμό.

Or. en

Αιτιολόγηση

Βάσει αύξησης 10 % σύμφωνα με την ενδιάμεση έκθεση για το ΠΔΠ

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Επιπροσθέτως, οι πιστώσεις του προϋπολογισμού για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, οι οποίες εκτελούνται μέσω του μηχανισμού της ΕΕ ***δυνάμει του τίτλου IV του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά*** με ***τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική***, ***κοινωνική και εδαφική συνοχή***, ***τη γεωργία*** και ***την ύπαιθρο, την αλιεία*** και ***τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, καθορίζονται*** στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού που προβλέπεται στο άρθρο 314 της ΣΛΕΕ.	3. Επιπροσθέτως, οι πιστώσεις του προϋπολογισμού για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, οι οποίες εκτελούνται μέσω του μηχανισμού της ΕΕ ***καθορίζονται σύμφωνα*** με ***το άρθρο 4α παράγραφοι 3***, ***4***, ***5*** και ***6 του παρόντος κανονισμού*** και ***μέσα*** στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού που προβλέπεται στο άρθρο 314 της ΣΛΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Όταν πρόκειται για μέτρα που αφορούν τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέτρα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και του	4. Όταν πρόκειται για μέτρα ***και δράσεις*** που αφορούν τους στόχους του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω μέτρα ***και δράσεις*** συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του

κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, και εάν η Επιτροπή ***προτείνει εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου*** για την έγκριση του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, ***υποβάλλει πρόταση εκτελεστικής απόφασης*** του ***Συμβουλίου για*** την έγκριση των εν λόγω μέτρων.

παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, και εάν η Επιτροπή ***εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** για την έγκριση του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και τις αγροτικές περιοχές, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, ***εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξη σύμφωνα με το άρθρο 9α για τη συμπλήρωση*** του ***παρόντος κανονισμού με*** την έγκριση των εν λόγω μέτρων ***και δράσεων***.

Or. en

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. ***Κατά την υποβολή πρότασης εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με*** τα μέτρα που αφορούν τους στόχους ***οι οποίοι*** ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, η πρόταση της Επιτροπής καθορίζει τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, όσον αφορά τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3.	5. ***Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη με την οποία εγκρίνονται*** τα μέτρα που αφορούν τους στόχους ***και τις δράσεις που*** ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, η πρόταση της Επιτροπής καθορίζει τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, όσον αφορά τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3.

Or. en

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. ***Το Συμβούλιο*** εκδίδει την ***εκτελεστική απόφαση*** που αναφέρεται στην παράγραφο 4, κατά κανόνα, ***εντός τεσσάρων εβδομάδων από την έγκριση της πρότασης της Επιτροπής και*** μαζί με ***τις εκτελεστικές αποφάσεις*** που ***αναφέρονται*** στο άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.	6. ***Η Επιτροπή*** εκδίδει την ***κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** που αναφέρεται στην παράγραφο 4, κατά κανόνα, μαζί με ***την κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** που ***αναφέρεται*** στο άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια.

Or. en

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Εφαρμόζεται το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια όσον αφορά την τροποποίηση των σχεδίων, υπό την προϋπόθεση ότι η ***πρόταση της Επιτροπής και η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου*** για την έγκριση τροποποιήσεων των στοιχείων που απαριθμούνται στο άρθρο 23	7. Εφαρμόζεται το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια όσον αφορά την τροποποίηση των σχεδίων, υπό την προϋπόθεση ότι η ***κατ' εξουσιοδότηση πράξη*** για την έγκριση τροποποιήσεων των στοιχείων που απαριθμούνται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 ***του εν λόγω κανονισμού*** καλύπτουν μόνο τους στόχους

παράγραφος 4 καλύπτουν μόνο τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

που αναφέρονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 36

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4α
	Πεδίο εφαρμογής της στήριξης
	1. Στήριξη παρέχεται για τις δράσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα οι οποίες συμβάλλουν στην επίτευξη των ειδικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 9α για την τροποποίηση του καταλόγου δράσεων που είναι επιλέξιμες για στήριξη στο παράρτημα.
	2. Για την επίτευξη των ειδικών στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3, μπορεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εντός καθορισμένων ορίων και με την επιφύλαξη κατάλληλων διασφαλίσεων, να παρέχεται στήριξη για μέτρα ή δράσεις σε τρίτες χώρες. Τέτοια μέτρα ή δράσεις είναι απόλυτα συνεπή προς τα μέτρα που υποστηρίζονται μέσω των εξωτερικών χρηματοδοτικών μέσων της Ένωσης και προς τις γενικές αρχές και τους γενικούς στόχους της εξωτερικής δράσης της Ένωσης.
	3. Στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, το συνολικό ποσό της χρηματοδότησης από τον μηχανισμό της ΕΕ που παρέχεται για τη στήριξη μέτρων ή δράσεων σε τρίτες χώρες δεν υπερβαίνει το 5 % του συνολικού ποσού που διατίθεται για την

επίτευξη των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 3.

4. Στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, τουλάχιστον το 20 % της χρηματοδότησης από τον μηχανισμό της ΕΕ που πρόκειται να διατεθεί για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 διατίθεται στον ειδικό στόχο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) του εν λόγω άρθρου.

5. Στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, τουλάχιστον το 20 % της χρηματοδότησης από τον μηχανισμό της ΕΕ που πρόκειται να διατεθεί για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 διατίθεται στον ειδικό στόχο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) του εν λόγω άρθρου.

6. Στον βαθμό που σχετίζεται με τα μέσα εσωτερικών υποθέσεων, ο μηχανισμός της ΕΕ στηρίζει, ειδικότερα, μέτρα ή δράσεις για την επίτευξη του στόχου που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β), τα οποία υλοποιούνται από εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές ή οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών. Εν προκειμένω, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, τουλάχιστον το 5 % των κονδυλίων του μηχανισμού της ΕΕ που προορίζονται για τα μέσα εσωτερικών υποθέσεων στοχεύει στην εφαρμογή μέτρων ένταξης από τις τοπικές και περιφερειακές αρχές.

7. Το συνολικό ποσό της χρηματοδότησης για υποστηρικτικά μέτρα ή δράσεις σε τρίτες χώρες ή σε σχέση με αυτές στο πλαίσιο των εθνικών και περιφερειακών προγραμμάτων εταιρικής σχέσης των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο XX του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την

αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, τις εταιρικές σχέσεις δεν υπερβαίνει, για κάθε κράτος μέλος, το 5 % του συνολικού ποσού που διατίθεται από το εν λόγω κράτος μέλος για τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3.

8. Στο πλαίσιο των σχεδίων εθνικής και περιφερειακής εταιρικής σχέσης, για μέτρα ή δράσεις που σχετίζονται με τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη διαθέτουν τουλάχιστον το 20 % της εθνικής χρηματοδότησης για τον στόχο που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) και τουλάχιστον το 20 % για τον στόχο που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β).

9. Οι στόχοι του παρόντος κανονισμού στηρίζουν μέτρα ή δράσεις που εστιάζουν σε μία ή περισσότερες στοχευόμενες ομάδες εντός του πεδίου εφαρμογής των άρθρων 78 και 79 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 37

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4β
	Αρχή της εταιρικής σχέσης
	Για τους σκοπούς της ενωσιακής στήριξης δυνάμει του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) [...] σχετικά με τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, τη γεωργία και την ύπαιθρο, την αλιεία και τη θάλασσα, την ευημερία και την ασφάλεια, οι εταιρικές

σχέσεις περιλαμβάνουν περιφερειακές, τοπικές, αστικές και άλλες δημόσιες αρχές ή ενώσεις που εκπροσωπούν τις εν λόγω αρχές, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, όπως οργανώσεις προσφύγων και οργανώσεις μεταναστών, καθώς και εθνικούς φορείς για τα ανθρώπινα δικαιώματα και φορείς ισότητας, καθώς και, κατά περίπτωση, διεθνείς οργανισμούς και οικονομικούς και κοινωνικούς εταίρους.

Κατά την υποβολή του εθνικού και περιφερειακού σχεδίου εταιρικής σχέσης σύμφωνα με το άρθρο 21 του εν λόγω κανονισμού, για τους σκοπούς του παρόντος μέσου, τα κράτη μέλη περιγράφουν λεπτομερώς τη σύνθεση των εταιρικών σχέσεών τους, καθώς και τις ρυθμίσεις εταιρικής σχέσης. Οι λεπτομέρειες αυτές δημοσιεύονται κατόπιν αιτήματος.

Or. en

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4γ
	Ποσοστά συγχρηματοδότησης
	1. Για τις δράσεις που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, η κανονική συνεισφορά από τον προϋπολογισμό της Ένωσης ανέρχεται στο 80 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης.
	2. Η συνεισφορά από τον προϋπολογισμό της Ένωσης μπορεί να αυξηθεί στο 90 % των συνολικών επιλέξιμων δαπανών για τις δράσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα σημείο 3 για την επίτευξη του στόχου που ορίζεται

στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β).

3. Η συνεισφορά από τον προϋπολογισμό της Ένωσης μπορεί να αυξηθεί στο 100 % της συνολικής επιλέξιμης δαπάνης για δράσεις που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του μηχανισμού της ΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 4α παράγραφος 6 του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Η στήριξη της Ένωσης δυνάμει του παρόντος κανονισμού παρέχεται μόνο όταν οι συμφωνίες και τα πλαίσια συνεργασίας διασφαλίζουν αποδεδειγμένα την πλήρη συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις διεθνείς υποχρεώσεις της ΕΕ, μεταξύ άλλων μέσω εκτελεστών διασφαλίσεων, αποτελεσματικής παρακολούθησης και σαφών ρυθμίσεων λογοδοσίας.

Or. en

Τροπολογία 40

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 9α
	Άσκηση της εξουσιοδότησης
	1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος

άρθρου.

2. Η εξουσία έκδοσης των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4, στο άρθρο 4α παράγραφος 1, στο άρθρο 5 παράγραφος 8 και στο άρθρο 6 παράγραφος 7 ανατίθεται στην Επιτροπή επ' αόριστον από την ... [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4, στο άρθρο 4α παράγραφος 1 στο άρθρο 5 παράγραφος 8 και στο άρθρο 6 παράγραφος 7 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτή. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.

4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.

5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

6. Κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 4, του άρθρου 4α παράγραφος 1, του άρθρου 5 παράγραφος 8 και του άρθρου 6 παράγραφος 7 τίθεται σε ισχύ μόνο εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό

Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή εφόσον, προτού λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά έναν μήνα κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Or. en

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
	ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΛΕΞΙΜΩΝ ΔΡΑΣΕΩΝ
	1. Στο πλαίσιο των ειδικών στόχων του άρθρου 3, το παρόν μέσο στηρίζει:
	α) τη θέσπιση και την ανάπτυξη εθνικών, περιφερειακών και τοπικών στρατηγικών στον τομέα του ασύλου, της νόμιμης μετανάστευσης, της ένταξης, της επιστροφής και της παράτυπης μετανάστευσης σύμφωνα με το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο·
	β) τη δημιουργία διοικητικών δομών, εργαλείων και συστημάτων, συμπεριλαμβανομένων συστημάτων ΤΠΕ, και την εκπαίδευση του προσωπικού, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών αρχών και άλλων ενδιαφερόμενων μερών, σε συνεργασία με σχετικούς αποκεντρωμένους οργανισμούς, κατά περίπτωση·
	γ) τη δημιουργία σημείων επαφής σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο που θα παρέχουν αμερόληπτη καθοδήγηση, πρακτικές πληροφορίες και

βοήθεια όσον αφορά την πρόσβαση σε χρηματοδότηση από την ΕΕ σχετικά με το παρόν μέσο για πιθανούς δικαιούχους·

δ) την ανάπτυξη, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση πολιτικών και διαδικασιών, μεταξύ των οποίων η συγκέντρωση, η ανταλλαγή και η ανάλυση πληροφοριών και δεδομένων· τη διάδοση ποιοτικών και ποσοτικών δεδομένων και στατιστικών για τη μετανάστευση και τη διεθνή προστασία και την ανάπτυξη και εφαρμογή κοινών στατιστικών εργαλείων, μεθόδων και δεικτών για τη μέτρηση της προόδου και την αξιολόγηση των εξελίξεων πολιτικής·

ε) την ανταλλαγή πληροφοριών, βέλτιστων πρακτικών και στρατηγικών· την αμοιβαία μάθηση, τις μελέτες και την έρευνα· την ανάπτυξη και υλοποίηση κοινών επιχειρήσεων· και τη δημιουργία διακρατικών δικτύων συνεργασίας·

στ) τις υπηρεσίες αρωγής και στήριξης που παρέχονται με τρόπο που λαμβάνει υπόψη τη διάσταση του φύλου και είναι σύμφωνες με το καθεστώς και τις ανάγκες του οικείου προσώπου, ιδίως των ευάλωτων προσώπων·

ζ) τις επιχειρήσεις που στοχεύουν στην αποτελεσματική προστασία των παιδιών-μεταναστών, μεταξύ άλλων στην εφαρμογή των εκτιμήσεων του βέλτιστου συμφέροντος του παιδιού, την ενίσχυση των συστημάτων επιτροπείας, καθώς και την ανάπτυξη, παρακολούθηση και αξιολόγηση των πολιτικών και διαδικασιών για την προστασία του παιδιού·

η) επιχειρήσεις που στοχεύουν στην ενίσχυση της ευαισθητοποίησης των ενδιαφερόμενων μερών και του ευρύτερου κοινού σχετικά με τις πολιτικές για το άσυλο, την ένταξη, τη νόμιμη μετανάστευση και την επιστροφή, με ιδιαίτερη έμφαση στα ευάλωτα πρόσωπα, περιλαμβανομένων των ανηλίκων.

2. Στο πλαίσιο του ειδικού στόχου του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α), το μέσο στηρίζει:

α) την παροχή υλικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένης της βοήθειας στα σύνορα·

β) τη διεκπεραίωση διαδικασιών ασύλου σύμφωνα με το κεκτημένο για το άσυλο, συμπεριλαμβανομένης της παροχής υπηρεσιών στήριξης, όπως μετάφραση και διερμηνεία, νομική αρωγή, εντοπισμός οικογένειας και άλλες υπηρεσίες ανταποκρινόμενες στο καθεστώς του οικείου προσώπου·

γ) τον προσδιορισμό των αιτούντων με ειδικές διαδικαστικές ανάγκες ή ανάγκες υποδοχής, συμπεριλαμβανομένου του έγκαιρου εντοπισμού θυμάτων εμπορίας ανθρώπων, με σκοπό την παραπομπή τους σε εξειδικευμένες υπηρεσίες, όπως ψυχοκοινωνικές υπηρεσίες και υπηρεσίες αποκατάστασης·

δ) την παροχή εξειδικευμένων υπηρεσιών, όπως κατάλληλων ψυχοκοινωνικών υπηρεσιών και υπηρεσιών αποκατάστασης σε αιτούντες με ειδικές διαδικαστικές ανάγκες ή ανάγκες υποδοχής·

ε) τη δημιουργία ή τη βελτίωση υποδομών υποδοχής και φιλοξενίας, όπως υποδομών μικρής κλίμακας που ανταποκρίνονται στις ανάγκες οικογενειών με ανήλικα τέκνα, μεταξύ άλλων όσων παρέχονται από τοπικές και περιφερειακές οντότητες, συμπεριλαμβανομένης δε της ενδεχόμενης κοινής χρήσης αυτών των εγκαταστάσεων από περισσότερα του ενός κράτη μέλη·

στ) την ενίσχυση της ικανότητας των κρατών μελών να συλλέγουν πληροφορίες για τη χώρα καταγωγής, να τις αναλύουν και να τις ανταλλάσσουν μεταξύ τους σε επίπεδο αρμόδιων αρχών·

ζ) τις επιχειρήσεις που σχετίζονται με προγράμματα επανεγκατάστασης της

Ένωσης ή εθνικά συστήματα επανεγκατάστασης και εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους, συμπεριλαμβανομένης της διεκπεραίωσης διαδικασιών για την υλοποίησή τους·

η) την ενίσχυση των ικανοτήτων τρίτων χωρών για καλύτερη προστασία των προσώπων που χρήζουν προστασίας, μεταξύ άλλων με στήριξη της ανάπτυξης συστημάτων προστασίας παιδιών-μεταναστών·

θ) τη δημιουργία, την ανάπτυξη και τη βελτίωση αποτελεσματικών εναλλακτικών λύσεων αντί της κράτησης, ιδίως για τους ασυνόδευτους ανηλίκους και τις οικογένειες, συμπεριλαμβανομένης δε, όπου αρμόζει, της μη ιδρυματικής φροντίδας εντός των εθνικών συστημάτων για την προστασία του παιδιού.

3. Στο πλαίσιο του ειδικού στόχου του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β), το μέσο στηρίζει ιδίως:

α) ενημερωτικά πακέτα και εκστρατείες για ενημέρωση για τους νόμιμους μεταναστευτικούς διαύλους προς την Ένωση, μεταξύ άλλων και για το ενωσιακό κεκτημένο για τη νόμιμη μετανάστευση·

β) την ανάπτυξη προγραμμάτων κινητικότητας στην Ένωση, για παράδειγμα προγράμματα κυκλικής ή προσωρινής μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης για την αύξηση της απασχολησιμότητας·

γ) τη συνεργασία μεταξύ τρίτων χωρών και των γραφείων εύρεσης εργασίας, των υπηρεσιών απασχόλησης και των υπηρεσιών μετανάστευσης των κρατών μελών·

δ) την αξιολόγηση και την αναγνώριση των δεξιοτήτων και των επαγγελματικών προσόντων, περιλαμβανομένης της επαγγελματικής πείρας, που έχουν αποκτηθεί σε τρίτη χώρα καθώς και της

διαφάνειας και ισοδυναμίας τους με τα αντίστοιχα κράτους μέλους·

ε) την παροχή στήριξης στο πλαίσιο αιτήσεων οικογενειακής επανένωσης, με σκοπό την εξασφάλιση της εναρμονισμένης εφαρμογής της οδηγίας 2003/86/ΕΚ του Συμβουλίου·

στ) την παροχή συνδρομής, συμπεριλαμβανομένης της νομικής συνδρομής και εκπροσώπησης, σχετικά με αλλαγή του καθεστώτος των υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι διαμένουν ήδη νόμιμα σε κράτος μέλος, ιδίως όσον αφορά την απόκτηση καθεστώτος νόμιμης διαμονής που ορίζεται σε επίπεδο Ένωσης·

ζ) την παροχή στήριξης σε υπηκόους τρίτων χωρών που επιθυμούν να ασκήσουν τα δικαιώματά τους, ιδίως όσον αφορά την κινητικότητα, στο πλαίσιο των ενωσιακών μέσων νόμιμης μετανάστευσης·

η) μέτρα ένταξης, όπως στήριξη ειδικά προσαρμοσμένη στις ανάγκες των υπηκόων τρίτων χωρών και προγράμματα ένταξης που εστιάζονται στη συμβουλευτική, την εκπαίδευση, τα μαθήματα γλώσσας και άλλη κατάρτιση όπως τα μαθήματα αγωγής του πολίτη και η επαγγελματική καθοδήγηση·

θ) επιχειρήσεις για την προώθηση της ισότητας όσον αφορά την πρόσβαση των υπηκόων τρίτων χωρών σε δημόσιες και ιδιωτικές υπηρεσίες και την παροχή τέτοιων υπηρεσιών σε αυτούς, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στην εκπαίδευση, την υγειονομική περίθαλψη και την ψυχοκοινωνική στήριξη καθώς και της προσαρμογής τέτοιων υπηρεσιών στις ανάγκες της ομάδας στόχου·

ι) τη συνεργασία μεταξύ κυβερνητικών και μη κυβερνητικών φορέων με ενιαίο τρόπο, μεταξύ άλλων μέσω κέντρων συντονισμένης ένταξης-υποστήριξης, όπως είναι οι υπηρεσίες μίας στάσης·

ια) λειτουργίες που καθιστούν δυνατή και υποστηρίζουν την ένταξη και την ενεργή συμμετοχή των υπηκόων τρίτων χωρών στην κοινωνία υποδοχής και λειτουργίες που προάγουν την αποδοχή από την κοινωνία υποδοχής·

ιβ) τις ανταλλαγές και τον διάλογο μεταξύ των υπηκόων τρίτων χωρών, της κοινωνίας υποδοχής και των δημόσιων αρχών, μεταξύ άλλων μέσω διαβούλευσης με τους υπηκόους τρίτων χωρών και μέσω του διαπολιτισμικού και διαθρησκευτικού διαλόγου·

ιγ) την ανάπτυξη της δυναμικότητας των υπηρεσιών ένταξης που παρέχονται από τις τοπικές αρχές και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη·

4. Στο πλαίσιο του ειδικού στόχου του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ), το μέσο στηρίζει:

α) τη δημιουργία ή τη βελτίωση ανοικτών υποδομών υποδοχής ή κράτησης, συμπεριλαμβανομένης της ενδεχόμενης κοινής χρήσης αυτών των εγκαταστάσεων από περισσότερα του ενός κράτη μέλη·

β) τη λήψη, την ανάπτυξη, την υλοποίηση και τη βελτίωση αποτελεσματικών εναλλακτικών μέτρων αντί της κράτησης, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης υποθέσεων σε επίπεδο τοπικής κοινωνίας, ιδίως για τους ασυνόδευτους ανηλίκους και τις οικογένειες·

γ) τη δημιουργία και την ενίσχυση ανεξάρτητων και αποτελεσματικών συστημάτων παρακολούθησης των αναγκαστικών επιστροφών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 6 της οδηγίας 2008/115/ΕΚ·

δ) την αντιμετώπιση των κινήτρων για παράτυπη μετανάστευση, συμπεριλαμβανομένης της απασχόλησης παράτυπων μεταναστών, με αποτελεσματικές και επαρκείς επιθεωρήσεις που βασίζονται σε αξιολόγηση κινδύνου, εκπαίδευση του

προσωπικού, δημιουργία και εφαρμογή μηχανισμών μέσω των οποίων οι παράτυποι μετανάστες μπορούν να ζητούν την καταβολή οφειλόμενων αμοιβών και να υποβάλλουν καταγγελίες σε βάρος των εργοδοτών τους, και εκστρατείες πληροφόρησης και ευαισθητοποίησης για την ενημέρωση των εργοδοτών και των παράτυπων μεταναστών σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με την οδηγία 2009/52/ΕΚ·

ε) την προετοιμασία της επιστροφής, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που οδηγούν στην έκδοση αποφάσεων επιστροφής, την αναγνώριση στοιχείων ταυτότητας υπηκόων τρίτων χωρών, τη χορήγηση ταξιδιωτικών εγγράφων και τον εντοπισμό μελών της οικογένειας·

στ) τη συνεργασία με τις προξενικές αρχές και τις υπηρεσίες μετανάστευσης ή άλλες αρμόδιες αρχές και υπηρεσίες τρίτων χωρών με σκοπό τη λήψη ταξιδιωτικών εγγράφων, τη διευκόλυνση της επιστροφής και την εξασφάλιση της επανεισδοχής, μεταξύ άλλων με την ανάπτυξη αξιωματικών συνδέσμων σε τρίτες χώρες·

ζ) τη βοήθεια για την επιστροφή, ιδίως την επικουρούμενη οικειοθελή επιστροφή, και πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα επικουρούμενης οικειοθελούς επιστροφής, μεταξύ άλλων μέσω της παροχής ειδικής καθοδήγησης για τα παιδιά στο πλαίσιο διαδικασιών επιστροφής·

η) τις επιχειρήσεις απομάκρυνσης, συμπεριλαμβανομένων συναφών μέτρων, σύμφωνα με τα πρότυπα που ορίζονται στο ενωσιακό δίκαιο, με εξαίρεση τη στήριξη για εξοπλισμό καταναγκασμού·

θ) μέτρα για τη στήριξη της βιώσιμης επιστροφής και επανένταξης του επιστρέφοντος, συμπεριλαμβανομένων της παροχής κινήτρων σε μετρητά, της κατάρτισης, της βοήθειας για εύρεση εργασίας και στην απασχόληση καθώς

και της στήριξης για την έναρξη οικονομικών δραστηριοτήτων·

ι) εγκαταστάσεις και υπηρεσίες στήριξης σε τρίτες χώρες που εξασφαλίζουν κατάλληλη προσωρινή στέγαση και υποδοχή κατά την άφιξη καθώς και, κατά περίπτωση, ταχεία μετάβαση σε στέγαση εντός της τοπικής κοινωνίας·

ια) τη συνεργασία με τρίτες χώρες σχετικά με την καταπολέμηση της παράτυπης μετανάστευσης και σχετικά με την αποτελεσματική επιστροφή και επανεισδοχή·

ιβ) μέτρα που αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με τους κατάλληλους νομικούς διαύλους για τη μετανάστευση και τους κινδύνους που ενέχει η παράτυπη μετανάστευση·

ιγ) στήριξη και λειτουργίες σε τρίτες χώρες που συμβάλλουν στην αποτελεσματικότερη συνεργασία μεταξύ τρίτων χωρών και της Ένωσης και των κρατών μελών της σχετικά με την επιστροφή και την επανεισδοχή, καθώς και στη στήριξη της επανένταξης στην κοινωνία προέλευσης.

5. Στο πλαίσιο του ειδικού στόχου του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το μέσο στηρίζει:

α) την υλοποίηση μετεγκαταστάσεων από ένα κράτος μέλος σε άλλο είτε αιτούντων διεθνή προστασία είτε δικαιούχων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τα άρθρα 56, 67 και 68 του κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351·

β) την εφαρμογή εναλλακτικών μέτρων αλληλεγγύης στον τομέα της μετανάστευσης, της υποδοχής, του ασύλου, της επιστροφής και της επανένταξης, με έμφαση στην επιχειρησιακή στήριξη, την ανάπτυξη ικανοτήτων, τις υπηρεσίες, την υποστήριξη του προσωπικού, τις εγκαταστάσεις και τον τεχνικό εξοπλισμό σύμφωνα με τα άρθρα 56 και 65 του

κανονισμού (ΕΕ) 2024/1351·

γ) την επιχειρησιακή στήριξη όσον αφορά το αποσπασμένο προσωπικό ή τη χρηματοδοτική συνδρομή που παρέχεται από ένα κράτος μέλος σε άλλο κράτος μέλος το οποίο επηρεάζεται από μεταναστευτικές προκλήσεις, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης που παρέχεται στον EUAA·

δ) την εφαρμογή του πλαισίου της Ένωσης για την επανεγκατάσταση και την εισδοχή για ανθρωπιστικούς λόγους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2024/1350.

Or. en

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η εισηγήτρια εκφράζει την ικανοποίησή της για την πρόταση της Επιτροπής να διατηρηθεί ένα μέσο για την παροχή χρηματοδότησης σε επίπεδο Ένωσης για τις πολιτικές ασύλου, μετανάστευσης και ένταξης (στο εξής: κανονισμός AMI) για την περίοδο 2028-2034. Ενώ η εισηγήτρια εκφράζει τη λύπη της για την απόφαση της Επιτροπής να μην διατηρήσει ένα αυτόνομο ταμείο, το σχέδιο έκθεσης επιχειρεί να βελτιώσει και να αξιοποιήσει την πρόταση της Επιτροπής.

Η γλώσσα είναι σημαντική στον τομέα της μετανάστευσης. Στο σχέδιο έκθεσης, η εισηγήτρια τροποποιεί τη διατύπωση που προτείνει η Επιτροπή, η οποία αποσκοπεί στην απανθρωποποίηση των μεταναστών, και τη διατύπωση που παρουσιάζει τη μετανάστευση μόνο υπό το πρίσμα ενός φαινομένου που πρέπει να προληφθεί.
Η εισηγήτρια τροποποιεί επίσης τους στόχους του μέσου για την αποφυγή της διπλής χρηματοδότησης και την άρση των ασυνεπειών όσον αφορά τη στήριξη που πρέπει να παρέχεται στο πλαίσιο της πράξης για το Σένγκεν, του μέσου για τα σύνορα και τις θεωρήσεις και τη στήριξη στο πλαίσιο του κανονισμού AMI.

Στο σχέδιο έκθεσης, η εισηγήτρια επιδιώκει να παράσχει μεγαλύτερη διαφάνεια όσον αφορά τη χρήση της ενωσιακής χρηματοδότησης στους τομείς πολιτικής του ασύλου, της μετανάστευσης και της ένταξης. Για να επιτευχθεί αυτό, η εισηγήτρια εισάγει εκ νέου παράρτημα στον κανονισμό στο οποίο προσδιορίζονται οι δράσεις που είναι επιλέξιμες για στήριξη από την Ένωση, με βάση την τρέχουσα πρακτική στο πλαίσιο του υφιστάμενου Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης.

Η εισηγήτρια επιδιώκει επίσης να διασφαλίσει ότι τα κράτη μέλη χρηματοδοτούν όλους τους στόχους που ορίζονται στον κανονισμό με σταθερό και προβλέψιμο τρόπο. Για τον σκοπό αυτό, η εισηγήτρια προτείνει ένα ελάχιστο ποσοστό χρηματοδότησης — τόσο από τα εθνικά και περιφερειακά σχέδια εταιρικής σχέσης όσο και από τον μηχανισμό της ΕΕ — για τον στόχο της ανάπτυξης του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, και ένα ελάχιστο ποσοστό για τον στόχο της ένταξης και της νόμιμης μετανάστευσης, το οποίο η εισηγήτρια θεωρεί εξαιρετικά σημαντικό.

Η εισηγήτρια εξετάζει το ζήτημα της συγχρηματοδότησης για δυνητικούς δικαιούχους του κανονισμού AMI. Τα προτεινόμενα από την Επιτροπή ποσοστά συγχρηματοδότησης που ορίζονται στον προτεινόμενο κανονισμό για τα ΕΠΕΣ προβλέπουν εντελώς μη ρεαλιστικά επίπεδα συγχρηματοδότησης για τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών μικρής κλίμακας, και ακόμη και για τις μικρότερες τοπικές και περιφερειακές αρχές που παρέχουν βοήθεια σε τοπικό επίπεδο για δράσεις ασύλου και ένταξης. Ως εκ τούτου, η εισηγήτρια προτείνει τη θέσπιση ειδικών ποσοστών συγχρηματοδότησης σε σχέση με τη στήριξη που παρέχεται στο πλαίσιο του κανονισμού AMI. Στόχος είναι να διασφαλιστεί η συνεχής βιωσιμότητα των φορέων της κοινωνίας των πολιτών και των έργων που εκτελούν τα οποία είναι απαραίτητα για να βοηθήσουν τα κράτη μέλη να επιτύχουν τους στόχους που έχουν καθοριστεί στο πλαίσιο του μέσου.

Ταυτόχρονα, οι τροποποιήσεις αποσκοπούν στη διατήρηση της πρωταρχικής εσωτερικής εστίασης του Ταμείου και στον περιορισμό των δαπανών για δράσεις σε τρίτες χώρες στο

5 % κατ’ ανώτατο όριο των ετήσιων πόρων από τον μηχανισμό της ΕΕ που προορίζονται για τον κανονισμό ΑΜΙ. Τα ΕΠΕΣ των κρατών μελών υπόκεινται επίσης στο όριο του 5 %. Δεδομένου ότι αυτό είναι το μόνο χρηματοδοτικό μέσο της Ένωσης για το άσυλο και τη μετανάστευση, και δεδομένου ότι οι εσωτερικές προκλήσεις για την ένταξη που συνδέονται με την εφαρμογή του συμφώνου παραμένουν σημαντικές, η στήριξη στο πλαίσιο αυτού του μέσου πρέπει πρωτίστως να στηρίζει μέτρα εντός της Ένωσης και να συμβάλλει άμεσα στη λειτουργία των ευρωπαϊκών συστημάτων ασύλου και ένταξης.

Τέλος, πέραν των προγραμμάτων των κρατών μελών, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντική ζήτηση για άμεση χρηματοδότηση των τοπικών και περιφερειακών αρχών για την υλοποίηση δράσεων ένταξης. Με βάση την πρακτική που έχει καθιερωθεί στο πλαίσιο του τρέχοντος Ταμείου, η εισηγήτρια προτείνει ο μηχανισμός της ΕΕ να δεσμεύσει το 5 % της ετήσιας στήριξης για τις εσωτερικές υποθέσεις ειδικά για δράσεις ένταξης που υλοποιούνται από τοπικές και περιφερειακές αρχές.